

Примечание: Это неофициальный перевод. Юридическую силу имеет исключительно оригинальный текст на японском языке, а перевод должен использоваться исключительно в качестве справочного материала для помощи в понимании настоящего Министерского постановления.

(Предварительный перевод)

28 апреля 2009 г.

Министерское постановление Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (МСХЛУРП) и Министерство охраны окружающей среды (МООС) № 1

Поправка от 1 сентября 2011 г.

Министерское постановление Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (МСХЛУРП) и Министерство охраны окружающей среды (МООС) № 3

Поправка от 20 августа 2014 г.

Министерское постановление Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (МСХЛУРП) и Министерство охраны окружающей среды (МООС) № 3

В соответствии с нормативными положениями, предусмотренными в пункте 1

Статьи 5 Закона

об обеспечении безопасности кормов для домашних животных (Закон № 83 от 2008 г.), Министерское постановление о спецификациях на компоненты кормов для домашних животных и прочих соответствующих стандартах должно быть определено следующим образом:

Министерское постановление о спецификациях и стандартах на корма для домашних животных

Спецификации на компоненты кормов для домашних животных и стандарты для методов производства и маркировки кормов для домашних животных, которые регламентируются в пункте 1 Статьи 5 Закона об обеспечении безопасности кормов для домашних животных (в дальнейшем именуемого как «Закон»), должны соответствовать положениям, указанным в приложении.

Дополнительные положения:

(Дата вступления в силу)

Статья 1 Настоящее Министерское постановление вступает в силу с 1 июня 2009 г.

(Обеспечительные меры)

Статья 2

2-1. Нормативные положения Статьи 6 не применяются к действиям, предусмотренным в пунктах 1, 2 и 4 Статьи 6 Закона и связанным с кормами для домашних животных, которые были произведены до 1 декабря 2009 г.

2-1. Нормативные положения Статьи 6 не применяются к действиям, предусмотренным в пункте 3 Статьи 6 Закона и связанным с кормами для домашних животных, которые были произведены до 1 декабря 2010 г.

2-3 В случае, когда производители, импортеры или продавцы продают или хранят для продажи корма для домашних животных, которые подпадают под пункты 2 и 4 Статьи 6 Закона, и данные действия были произведены до 1 декабря 2009 г., положения Статьи 8 (ограничивается только пунктом 1) Закона не применяются.

2-4 В случае, когда производители, импортеры или продавцы продают или хранят для продажи корма для домашних животных, которые подпадают под пункт 3 Статьи 6 Закона, и данные действия были произведены до 1 декабря 2010 г., положения Статьи 8 (ограничивается только пунктом 1) Закона не применяются.

Дополнительные положения:

(Министерское постановление № 3: Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (МСХЛЮРП) и Министерство охраны окружающей среды (МООС) от 1 сентября 2011 г.)

Настоящее Министерское постановление вступает в силу с 1 марта 2012 г.

Приложение

1 Спецификации на компоненты кормов для домашних животных (для продажи)

(1) Компоненты добавок (веществ, которые используются путем добавления, смешивания или инфильтрации в корма для домашних животных или другими способами в процессе производства кормов для домашних животных или с целью обработки или консервирования кормов для домашних животных), перечисленные в Таблице 1 далее, должны быть равны или меньше каждого стандартного значения, указанного в следующей Таблице 2, в кормах для домашних животных,

предназначенных для продажи. (Корма для домашних животных, предназначенные для продажи («для продажи», как предусмотрено в пункте 1 Статьи 6 Закона), которые изготавливаются производителями в своих производственных помещениях, а также предназначены для потребления непосредственно на месте, не подпадают под действие нормативных положений.)

Компоненты добавок (Таблица 1)	Стандартные значения
Нитрат натрия	100 г/т
Этоксихин	75 г/т (для собак)
Этоксихин, бутилированный гидрокситолуол (ВНТ) и бутилированный гидроксианизол (ВНА)	150 г/т

(2) Компоненты остаточных количеств пестицидов (любые вещества, полученные в результате использования сельскохозяйственных химических веществ), перечисленные в Таблице 1 далее (включая любые вещества, которые преобразуются химическим путем из перечисленных компонентов), должны быть равны или меньше каждого стандартного значения, указанного в следующей Таблице 2, в кормах для домашних животных, предназначенных для продажи.

Сельскохозяйственные химические компоненты (Таблица 1)	Стандартные значения
Глифосат	15 мкг/г
Хлорпирифос-метил	10 мкг/г
Пиримифос-метил	2 мкг/г
Малатион	10 мкг/г
Метамидофос	0,2 мкг/г

(3) Компоненты загрязняющих веществ (любые вещества, которые существуют в окружающей среде и не добавляются намеренно в корма для домашних животных) и другие вещества, которые могут нанести вред здоровью домашних животных, перечисленные в Таблице 1 далее, должны быть равны или меньше каждого стандартного значения, указанного в следующей Таблице 2, в кормах для домашних животных, предназначенных для продажи.

Компоненты загрязняющих веществ (Таблица 1)	Стандартные значения
Афлатоксин В1	0,02 мкг/г

Деоксиниваленол	2 мкг/г (для собак) 1 мкг/г (для кошек)
Кадмий	1 мкг/г
Свинец	3 мкг/г
Мышьяк	15 мкг/г
ВНС (суммарное количество α -ВНС, β -ВНС, γ -ВНС и δ -ВНС)	0,01 мкг/г
ДДТ (суммарное количество DDD, DDE и DDT)	0,1 мкг/г
Альдрин и дильдрин	0,01 мкг/г
Эндрин	0,01 мкг/г
Гептахлор и гептахлорэпоксид	0,01 мкг/г
Меламин	2,5 мкг/г

(4) Для расчета содержания компонентов, указанных в пунктах (1) ~ (3) выше, если содержание влаги в соответствующем корме для домашних животных (предназначенном для продажи) превышает 10%, из объема корма для животных вычитается значение, превышающее 10%. С другой стороны, если содержание влаги в соответствующем корме для домашних животных составляет менее 10%, к объему корма для домашних животных прибавляется недостающее значение в 10%.

2 Стандарт на методы производства кормов для домашних животных.

- (1) Ингредиенты, которые содержат вредные вещества, загрязненные микробами, или наличие какого-либо из них подозревается, не должны использоваться.
- (2) В случае применения термообработки или сушки кормов для домашних животных процесс удаления каких-либо микроорганизмов, которые присутствуют в корме для домашних животных, полученном из сырья, или, возможно, развиваются в нем, должен быть достаточно эффективным.
- (3) Пропиленгликоль не должен использоваться для производства кормов для кошек.

3 Стандарт на маркировку кормов для домашних животных

Следующие данные должны быть указаны на кормах для домашних животных, предназначенных для продажи:

- (a) Наименование корма для домашних животных
- (b) Список ингредиентов
- (c) Срок годности (дата, обозначающая период времени, в течение которого полностью сохраняется ожидаемое качество продукта. Тем не менее, в некоторых

случаях указанное качество сохраняется по истечении соответствующего срока годности.)

(d) Название и адрес производителя, импортера или продавца

(e) Страна происхождения